

Lees de volledige handleiding vóór installatie en ingebruikname.

1. BESCHRIJVING

De handsfree binnenpost (intercom) van het gamma Toegangscontrole Standaard is een toestel met 3 functietoetsen. Deze binnenpost biedt u de mogelijkheid een slot te bedienen en een lichtpunt te schakelen. Verder kan u het volume van de beltoon regelen of zelfs volledig uitschakelen.

2. MONTAGE

Welke kabels zijn nodig?

De diameter van de aders in de kabel is belangrijk voor de maximum afstand die kan behaald worden. Raadpleeg de technische catalogus voor de maximum afstanden.

Mogelijke kabels zijn:

- JYSTY(-F2) 3 x 2 x 0,8mm
- TWF (-F2) 3 x 2 x 0,8mm
- TPVF 3 x 2 x 0,6mm
- UTP 4 x 2 x 0,5mm (Beperkt de maximum afstand. Voor specificaties, zie technische catalogus)
- SVV 0,6mm of 0,8mm (niet geschikt voor videofonie)
- reeds aanwezige kabel (bijvoorbeeld in geval van renovatie).

Opmerkingen

- Bij bovenstaande kabels worden niet alle voorziene paren gebruikt. Indien eenader beschadigd wordt of indien u wenst over te stappen op videofonie, zijn er dus voldoende reserve-aders beschikbaar. Om een grotere afstand te behalen, kunnen paren dubbel worden genomen.
- Indien er reeds bekabeling aanwezig is (bij renovatie), kan deze ook gebruikt worden. De diameter van eenader in de kabel bepaalt de maximum afstand (zie technische catalogus voor specificaties)

Tip: gebruik in één systeem voor alle producten van het gamma Toegangscontrole Standaard dezelfde kleurencode voor dezelfde klemmen (a, b, P...)!

2-draads bekabeling

Voor systemen met 1 buitenpost kan de installatie 2-draads bekabeld worden. Sluit a en b aan. Klem P moet niet aangesloten worden.

voeding	max. aantal 10-535-01
10-801	6
10-802	24

3-draads bekabeling

Voor systemen met meerdere buitenposten of meer dan 24 binnenposten moet de installatie 3-draads bekabeld worden: a, b en P. Klem P moet afzonderlijk bekabeld worden. Deze geeft extra voeding.

voeding	max. aantal 10-535-01
10-801	6
10-802	36
10-801 + 10-805-01	60
10-802 + 10-805-01	90

Montage binnenpost

Maak het front van de binnenpost los van de basis met een schroevendraaier (fig.1a).

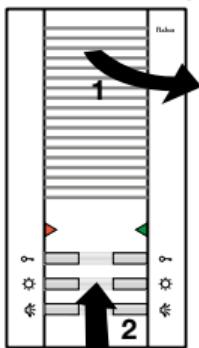


fig.1a: verwijder het front van de binnenpost

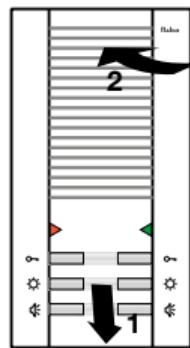


fig.1b: klik het front vast op de basis

Monteer de basis van de binnenpost op de gewenste hoogte op een wand d.m.v. de daarvoor voorziene montagegaten (fig.2). Wil u het toestel als tafelmodel gebruiken, klik dan de voet (10-539) achteraan op de basis in de montagegaten op gepaste hoogte (fig.2, punt A). Sluit twee draden van de kabel aan op klemmen a en b van de binnenpost. Als meer dan 60 binnenposten (10-535-01) aangesloten worden of meerdere binnenposten parallel moeten functioneren, moet u ook de P-ader aansluiten.

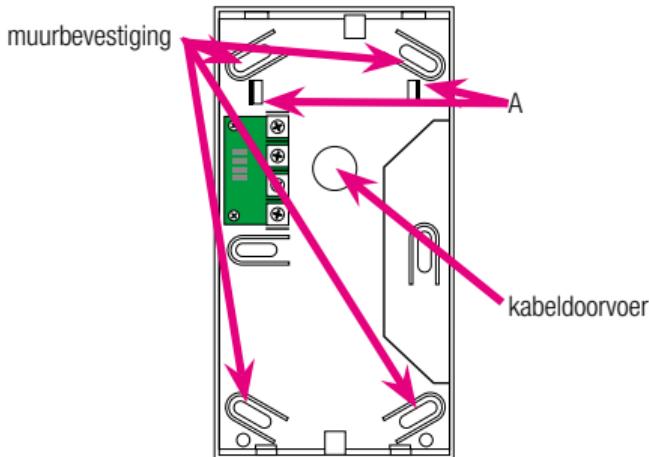


fig.2: basis van de binnenpost voor montage op een muur of tafel

Klik het front van de binnenpost opnieuw op de basis (fig.1b).

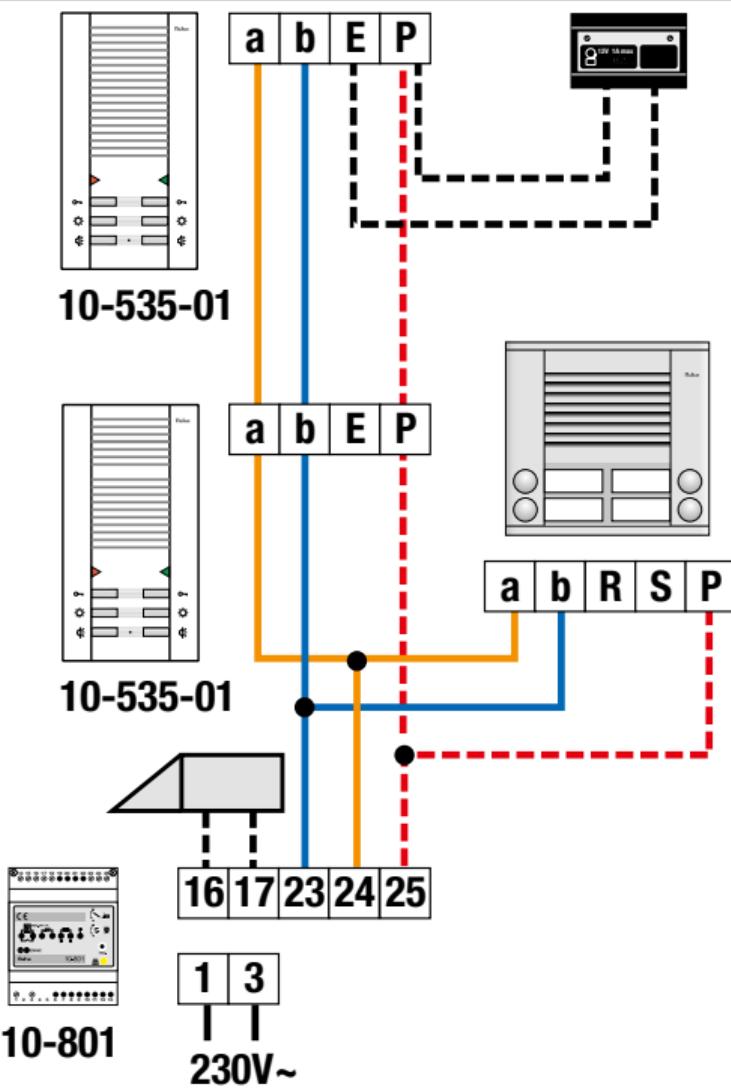


fig. 3: compleet aansluitschema

Optioneel kan u een etagebelindruckknop (een drukknop met N.O.-contact bv. 05-540) op de connector van de binnenpost aansluiten. Gebruik hiervoor klemmen E en P (zie fig.3).

Let op: verwijder het lampje uit de belindruckknop. Indien u dat niet doet, verbruikt het lampje continu stroom en zal de bel na verloop van tijd niet meer functioneren.

De deuropener moet op klemmen 16 en 17 van de voedingsmodule aangesloten worden.

3. WERKING EN GEBRUIK

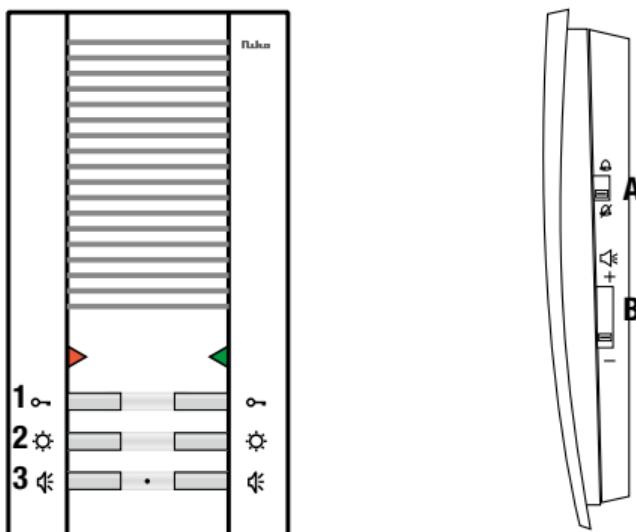


fig.4: vooraanzicht en zijaanzicht van de binnenpost

- Als de installatie correct uitgevoerd is en het systeem wordt gevoed, licht de LED op de voedingsmodule (10-801 of 10-802) op. Ook de LED aan de buitenpost licht op, zodat de vandaalbestendige naamplaat verlicht wordt. Voor de programmering, zie handleiding van de voeding (10-801 of 10-802).
- Druk kort op functietoets 3 om de deurpost te activeren zonder dat er aangebeld is. De luidspreker aan de binnenpost wordt geactiveerd en de groene LED licht op. De verbinding wordt verbroken door kort op te drukken of na 60s. activiteit.
- Druk op de deuropenerotoets (functietoets 1) om het slot te openen. U kan de bekrachtigingsduur van het slot op de voedingsmodule instellen van 0,8s. tot 8s. (zie handleiding voedingsmodule).
- Druk op de lichtschakeltoets (functietoets 2) om het lichtschakelrelais op de voeding te bedienen.
- Als er een oproep is, rinkelt de telefoon één keer op de ingestelde toon (zie 'Mogelijke instellingen') en licht de groene LED op de binnenpost op. Druk kort op om met uw bezoeker te communiceren. Indien de bezoeker moeilijk te verstaan is door achtergrondgeluiden, blijft u drukken op terwijl u spreekt. Laat deze toets los om de bezoeker te laten spreken. Het gesprek wordt beëindigd door kort te drukken op , automatisch na 60s of 4s na het openen van de deur. De groene LED dooft als het gesprek beëindigd is.

Let op: als de spraakverbinding van een binnenpost actief is en vervolgens ook een tweede binnenpost geactiveerd wordt, is via deze tweede binnenpost geen spraakverbinding mogelijk. De lijn is immers in gebruik door de eerste binnenpost. De groene LED op de tweede binnenpost knippert 3x om aan te tonen dat de lijn bezet is. Vervolgens dooft de groene LED. Om toch een spraakverbinding met de tweede binnenpost te genereren, moet de verbinding met de eerste binnenpost verbroken worden.

LED-indicatie	Omschrijving
rood	belsignaal uitgeschakeld (keuzeschakelaar A op fig. 5)
groen	- oproep van buitenpost - spraakverbinding geopend
3 x groen knipperen na openen spraakverbinding	Er is al een spraakverbinding met een andere binnenpost.

MOGELIJKE INSTELLINGEN

Belsignaal op de binnenpost uitschakelen

Zet keuzeschakelaar A (fig.4) aan de zijkant van de binnenpost in stand UIT  om de beltoon op de binnenpost uit te schakelen. De rode LED op de binnenpost licht permanent op ter bevestiging.

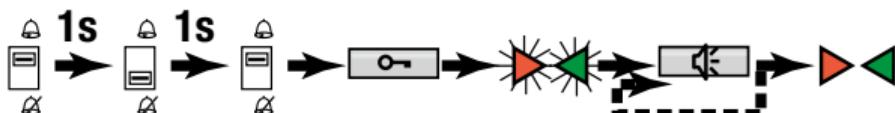


Volume van de beltoon wijzigen

U kan het volume van de beltoon op de binnenpost wijzigen met schuifschakelaar B op de zijkant van de binnenpost (fig.4).

Beltoon wijzigen bij oproep van de buitenpost

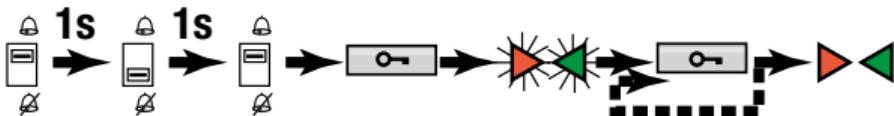
De binnenpost heeft 8 verschillende beltonen waaruit u kan kiezen. Om een andere beltoon in te stellen, zet u de keuzeschakelaar A op UIT en onmiddellijk terug op AAN. Druk vervolgens kort op functietoets 1. De rode en groene LED lichten op. Druk op functietoets 3 om de eerste beltoon te beluisteren. Druk telkens opnieuw op deze functietoets om de volgende beltoon te beluisteren. Om de gewenste beltoon te selecteren, volstaat het te wachten tot beide LED's doven ($\pm 8s$). De laatst gehoorde beltoon is dan ingesteld.



Beltoon wijzigen bij een interne oproep

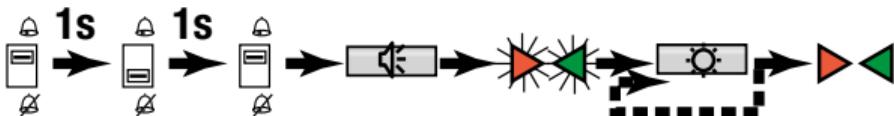
U kan met een ander type binnenpost een interne oproep naar dit toestel maken (voor programmering, zie handleiding servicetoestel 10-870). Om een andere beltoon in te stellen, zet u de keuzeschakelaar A op UIT en onmiddellijk terug op AAN. Druk vervolgens kort op functietoets 1. De rode en groene LED lichten op. Druk op functietoets 1 om de eerste beltoon te beluisteren. Druk telkens opnieuw op deze functietoets om de volgende beltoon te beluisteren. Druk vervolgens op functietoets 5 om de volgende beltoon te selecteren.

beltoon te beluisteren. Om de gewenste beltoon te selecteren, volstaat het te wachten tot beide LED's doven ($\pm 8\text{s}$). De laatst gehoorde beltoon is dan ingesteld.



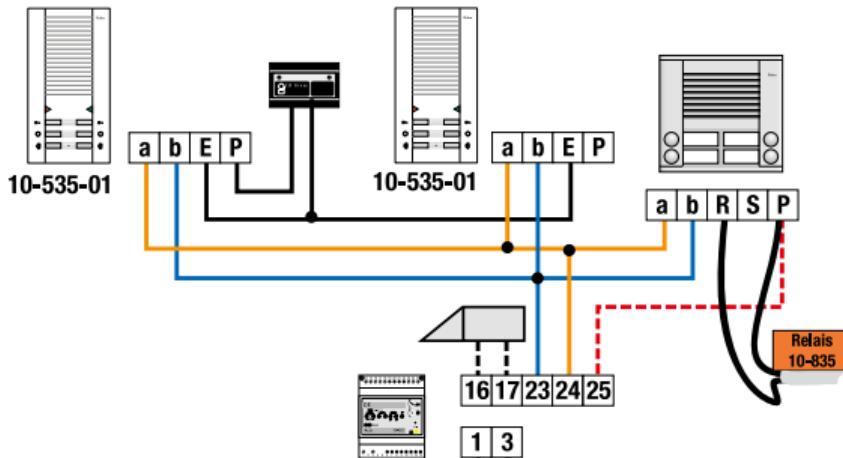
Etagebeldrukknop aansluiten en de beltoon ervan wijzigen

U kan een etagebeldrukknop (een drukknop met N.O.-contact bv. 05-540) aansluiten op de binnenpost. Gebruik klemmen E en P van de schroefconnector (fig.3). Zet keuzeschakelaar A op UIT en onmiddellijk terug op AAN om de beltoon aan de binnenpost te wijzigen. Druk kort op functietoets 3. De rode en de groene LED lichten op. Druk vervolgens op functietoets 2 (fig.4) om de eerste beltoon te beluisteren. Druk telkens opnieuw op deze functietoets om de volgende beltoon te beluisteren. Om de gewenste beltoon te selecteren, volstaat het te wachten tot beide LED's doven ($\pm 8\text{s}$). De laatst gehoorde beltoon is dan ingesteld.



In parallel plaatsen van (max.) twee binnenposten op één beldrukknop

Bij de meeste buitenposten is het mogelijk om 2 binnenposten manueel parallel te plaatsen op één beldrukknop. De programmeerwijze vindt u in de handleiding van de voeding. Indien u ook de etagebeldrukknop parallel wil gebruiken, sluit u die zo aan:



In parallel plaatsen van meerdere binnenposten op één beldrukknop

Met het servicetoestel (10-870) kan u binnenposten parallel laten functioneren via het Master-Slave-principe (zie handleiding 10-870).

4. ONDERHOUD VAN HET PRODUCT

Aan de hand van onderstaande onderhoudstips willen wij vermijden dat het oppervlak van deze producten door verkeerde behandeling beschadigd wordt. Beschadiging door verkeerde behandeling valt niet onder de garantie.

Onderhoudstips

- Het volstaat de producten te reinigen met wat zeep en een vochtige doek.
- Absoluut af te raden is het gebruik van:
 - schurende sponzen of schurende reinigingsmiddelen.
 - onderhoudsmiddelen die een oplosmiddel of een zuur bevatten of schoonmaakkmiddelen met azijnzuur.
 - een hogedrukreiniger.

5. TROUBLESHOOTING

Controleer eerst met een multimeter of volgende spanningen aanwezig zijn:

-tussen b en a: $\pm +24$ V DC

-tussen b en P: $\pm +24$ V DC

Fout	oorzaak	Controle en/of oplossing
negatieve toon bij het drukken op de bedrukknop 	fout in de programering bijhorende binnenpost niet goed geïnstalleerd installatie in programmeermode	programmering wissen en opnieuw uitvoeren Kijk de bedrading na. programmeermode verlaten
Beeld licht op bij oproep, maar er is geen belsignaal en de rode LED licht op.	Belonderdrukking is geactiveerd.	Druk op de toets voor belonderdrukking. De rode LED dooft en de belonderdrukking wordt uitschakeld.
Door lawaai aan de buitenpost is de communicatie moeilijk verstaanbaar.	Lawaai aan de buitenpost ontregelt het spraaksignaal.	Hou de spraakoets ingedrukt terwijl u met uw bezoeker spreekt. Laat de toets los om uw bezoeker aan het woord te laten.
Een fluittoon is hoorbaar tijdens de communicatie.	De buitenpost is niet goed afgesteld.	Regel aan de buitenpost de potentiometers voor de luidspreker en micro bij tot de fluittoon verdwijnt.

6. TECHNISCHE GEGEVENS

- Afmetingen: 170 x 90 x 30mm
- Gewicht: 160g
- Bedrijfstemperatuur: 0 tot 40°C
- Behuizing: ABS
- Verbruik: 2-draads: I(a) = 6,5mA
3-draads: I(p) = 6,5mA
- Beschermingsgraad: IP20

7. WETTELIJKE WAARSCHUWINGEN

- De installatie dient te worden uitgevoerd door een erkend installateur en met inachtname van de geldende voorschriften.
- Deze handleiding dient aan de gebruiker te worden overhandigd. Zij moet bij het dossier van de elektrische installatie worden gevoegd en dient te worden overgedragen aan eventuele nieuwe eigenaars. Bijkomende exemplaren zijn verkrijgbaar via de Niko-website of -supportdienst.
- Bij de installatie dient rekening gehouden te worden met (lijst is niet limitatief):
 - de geldende wetten, normen en reglementen;
 - de stand van de techniek op het ogenblik van de installatie;
 - het feit dat een handleiding alleen algemene bepalingen vermeldt en dient gelezen te worden binnen het kader van elke specifieke installatie;
 - de regels van goed vakmanschap.
- Bij twijfel kan u de supportdienst van Niko raadplegen of contact opnemen met een erkend controleorganisme.

Support België:

tel. + 32 3 778 90 80

website: <http://www.niko.be>

e-mail: support@niko.be

Support Nederland:

tel. + 31 183 64 06 60

website: <http://www.niko.nl>

e-mail: sales@niko.nl

In geval van defect kan u uw product terugbezorgen aan een erkende Niko-groothandel samen met een duidelijke omschrijving van uw klacht (manier van gebruik, vastgestelde afwijking...).

8. GARANTIEBEPALINGEN

- Garantietermijn: twee jaar vanaf leveringsdatum. Als leveringsdatum geldt de factuurdatum van aankoop van het goed door de consument. Indien geen factuur voorhanden is, geldt de productiedatum.
- De consument is verplicht Niko schriftelijk over het gebrek aan overeenstemming te informeren, uiterlijk binnen de twee maanden na vaststelling.
- In geval van een gebrek aan overeenstemming van het goed heeft de consument recht op een kosteloze herstelling of vervanging, wat door Niko bepaald wordt.
- Niko is niet verantwoordelijk voor een gebrek of schade als gevolg van een foutieve installatie, oneigenlijk of onachtzaam gebruik of verkeerde bediening of transformatie van het goed.
- De dwingende bepalingen van de nationale wetgevingen betreffende de verkoop van consumptiegoederen en de bescherming van de consumenten van de landen waarin Niko rechtstreeks of via zuster/dochtervennootschappen, filialen, distributeurs, agenten of vaste vertegenwoordigers verkoopt, hebben voorrang op bovenstaande bepalingen.

Lisez entièrement le mode d'emploi avant toute installation et mise en service.

1. DESCRIPTION

Le poste intérieur mains libres (intercom) de la gamme Contrôle d'Accès Standard est équipé de 3 touches de fonction. Il vous offre la possibilité de commander une gaché et de commuter un luminaire. En outre, vous pouvez également régler ou couper complètement le volume de la tonalité.

2. MONTAGE

Quels câbles sont nécessaires?

Le diamètre des conducteurs d'un câble a son importance pour déterminer la distance maximale qui peut être couverte. Consultez le catalogue technique pour les distances maximales.

Les câbles possibles sont:

- JYSTY(-F2) 3 x 2 x 0,8 mm
- TVF (-F2) 3 x 2 x 0,8 mm
- TPVF 3 x 2 x 0,6 mm
- UTP 4 x 2 x 0,5 mm (limite la distance maximale. Pour les spécifications, voir le catalogue technique).
- SVV 0,6 mm ou 0,8 mm (ne convient pas pour la vidéophonie)
- un câble déjà présent (par exemple dans le cas d'une rénovation).

Remarques

- Dans les câbles repris ci-dessus, toutes les paires prévues ne sont pas utilisées. Si un conducteur devait être endommagé ou si vous souhaitez passer à la vidéophonie, vous disposez donc de suffisamment de conducteurs de réserve. Pour couvrir une plus grande distance, les paires peuvent être prises doubles.
- Si un câblage est déjà présent (dans le cas d'une rénovation), il peut également être utilisé. Le diamètre du conducteur d'un câble détermine la distance maximale (voir le catalogue technique pour les spécifications).

Câblage bifilaire

Dans des systèmes à 1 poste extérieur, l'installation peut être câblée avec un câble bifilaire. Raccordez a et b. La borne P ne doit pas être raccordée.

alimentation	nombre max. de 10-535-01
10-801	6
10-802	24

Câblage trifilaire

Dans des systèmes à plusieurs postes extérieurs ou à plus de 24 postes intérieurs, l'installation doit être câblée avec un câble trifilaire. a, b et P. La borne P doit être câblée séparément. Cette dernière fournit une alimentation supplémentaire.

alimentation	nombre max. de 10-535-01
10-801	6
10-802	36
10-801 + 10-805-01	60
10-802 + 10-805-01	90

Astuce: utilisez dans un seul système le même code de couleur pour l'ensemble des bornes (a, b, P...) de la gamme Contrôle d'Accès Standard!

Montage du poste intérieur

Détachez l'avant du poste intérieur de la base (fig.1a).

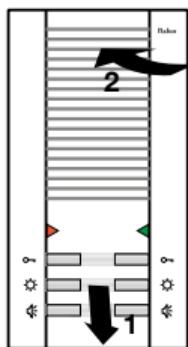
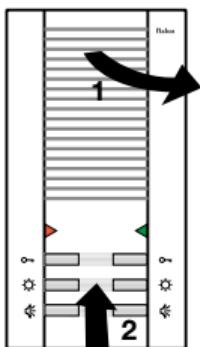


fig.1a: enlever l'avant du poste intérieur fig.1b: encliqueter l'avant sur la base

Montez la base du poste intérieur sur un mur à la hauteur désirée à l'aide des trous de montage prévus à cet effet (fig.2). Si vous souhaitez utiliser l'appareil comme modèle de table, encliquetez le pied (10-539) arrière sur la base dans les trous de montage à la hauteur adéquate (fig.2, point A). Raccordez deux fils du câble aux bornes a et b du poste intérieur. Si plus de 60 postes intérieurs (10-535-01) sont raccordés ou que plusieurs postes intérieurs doivent fonctionner en parallèle, vous devez également raccorder le conducteur P.

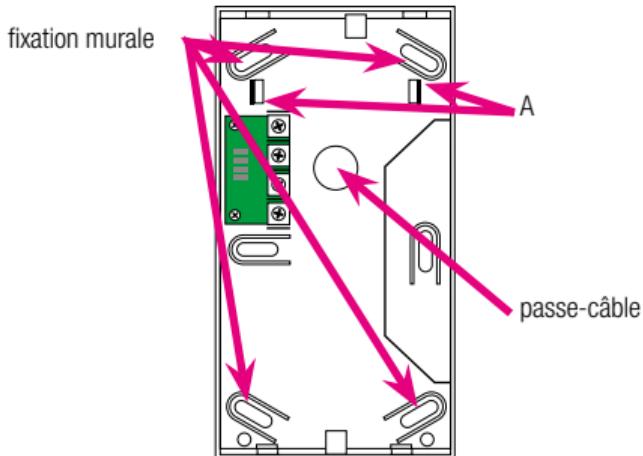


fig.2: base du poste intérieur pour fixation murale ou un montage sur table

Encliquetez de nouveau l'avant du poste intérieur sur la base (voir fig.1b).

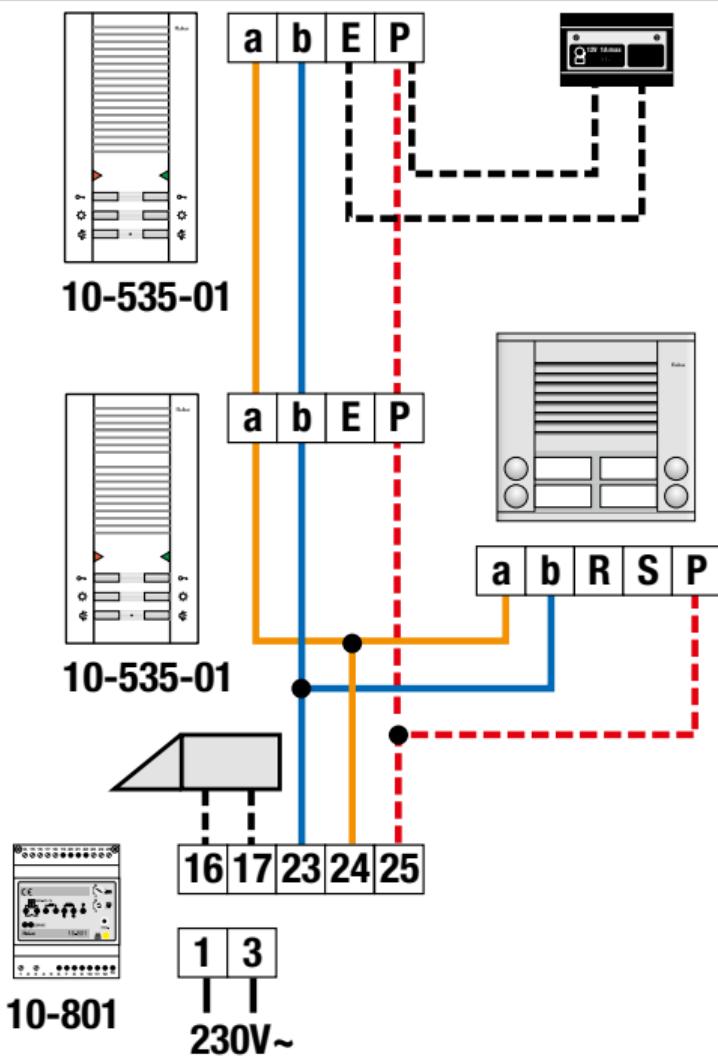


fig. 3: schéma de raccordement complet

En option, un bouton de sonnerie d'étage (un bouton-poussoir avec un contact N.O. p.ex. 05-540) peut être raccordé sur le connecteur du poste intérieur. Utilisez pour ce faire les bornes E et P.

Attention: enlevez toujours la lampe du bouton de sonnerie d'étage. Sinon, la lampe consomme de façon continue du courant, avec pour conséquence que vous ne pouvez plus sonner.

L'ouvre-porte doit être raccordé sur les bornes 16 et 17 du module d'alimentation.

3. FONCTIONNEMENT ET UTILISATION

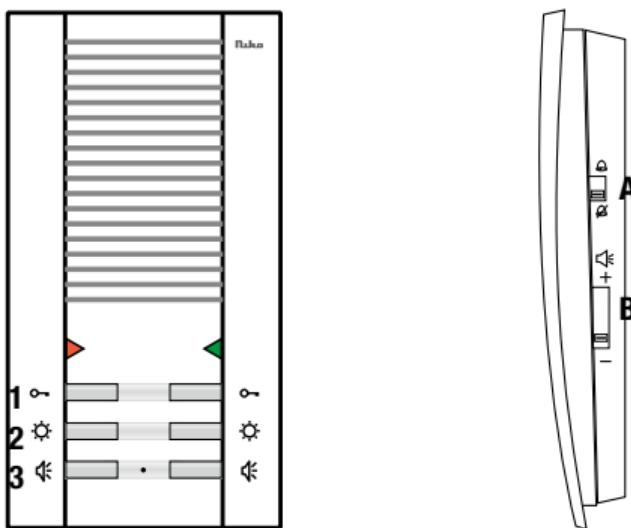


fig.4: vue de face et vue latérale du poste intérieur

- Si l'installation a été correctement réalisée et si le système est alimenté, la LED s'allume sur le module d'alimentation (10-801 ou 10-802). Sur le poste extérieur également, la LED s'allume de façon à ce que le porte-étiquette antivandalisme soit éclairé. Pour la programmation, voir le mode d'emploi de l'alimentation (10-801 ou 10-802).
- Appuyez brièvement sur la touche de fonction 3 ↲ pour activer le poste de rue sans qu'on n'y sonne. Le haut-parleur du poste intérieur est activé, et la LED verte s'allume. La liaison est interrompue en appuyant brièvement sur la touche de fonction 3 ou après 60s. d'activité.
- Appuyez sur la touche de l'ouvre-porte (touche de fonction 1) ↠ pour ouvrir la gâche (fig.4). Vous pouvez régler la durée d'ouverture de la gâche, de 0,8s à 8s, sur le module d'alimentation (voir mode d'emploi du module d'alimentation).
- Appuyez sur la touche de commutation de l'éclairage (touche de fonction 2) ☼ pour commander le relais de commutation de l'éclairage sur l'alimentation.
- Lorsqu'il y a un appel, le téléphone sonne une seule fois avec la tonalité réglée (voir 'Réglages possibles') et la LED verte du poste intérieur s'allume. Appuyez brièvement sur la touche ↲ pour entrer en communication avec votre visiteur. S'il est difficile de comprendre le visiteur à cause de bruits à l'arrière-plan, continuez à enfoncez la touche ↲ pendant que vous parlez. Relâchez-la pour laisser le visiteur parler. La conversation est interrompue en appuyant brièvement sur la touche ↲, ou automatiquement après 60s, ou 4s après l'ouverture de la porte. La LED verte s'éteint à la fin de la conversation.

Attention: si une liaison vocale établie à partir d'un poste intérieur est active et qu'ensuite un deuxième poste intérieur est également activé, aucune liaison vocale ne sera possible via ce deuxième poste intérieur. La ligne est en effet utilisée par le premier poste intérieur. La LED verte du deuxième poste intérieur clignote 3x pour indiquer que la ligne est occupée. La LED verte s'éteint ensuite. Pour pouvoir cependant établir une liaison vocale avec le deuxième poste intérieur, la liaison avec le premier poste intérieur doit être interrompue.

Indication LED	Description
rouge	signal d'appel déconnecté (interrupteur sélectif A de la fig. 5).
vert	- appel depuis un poste extérieur - liaison vocale ouverte
clignote 3 x après ouverture d'une liaison vocale	Il y a déjà une liaison vocale avec un autre poste intérieur.

REGLAGES POSSIBLES

Déconnexion de la tonalité sur le poste intérieur

Mettez l'interrupteur sélectif A (fig.4), situé sur le côté du poste intérieur, en position 'arrêt'  pour modifier la tonalité du poste intérieur. La LED rouge sur le poste intérieur s'illuminera et restera allumée.

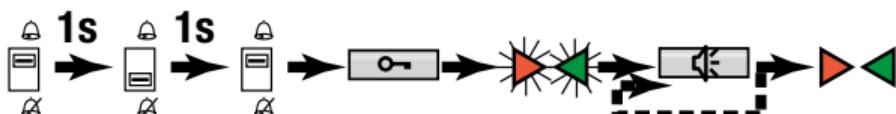


Modification du volume de la tonalité

Le volume de la tonalité peut être réglé sur le poste intérieur à l'aide de l'interrupteur coulissant B, situé sur le côté du poste intérieur (fig.4).

Modification de la tonalité d'un appel du poste extérieur

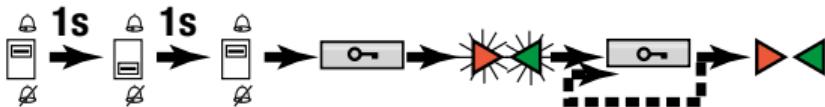
Le poste intérieur (Object Plus 'HF') vous offre le choix entre 13 tonalités. Mettez l'interrupteur sélectif A en position 'arrêt', puis immédiatement en position 'marche' pour modifier la tonalité du poste intérieur. Appuyez ensuite brièvement sur la touche de fonction 1. Les LED rouge et verte s'illuminent. Enfoncez la touche de fonction 3 pour écouter la première tonalité. Appuyez chaque fois de nouveau sur cette touche de fonction pour écouter la tonalité suivante. Pour sélectionner la tonalité souhaitée, il suffit d'attendre que les deux LED s'éteignent ($\pm 8s.$). La dernière tonalité écoutée est maintenant réglée.



Modification de la tonalité d'un appel interne

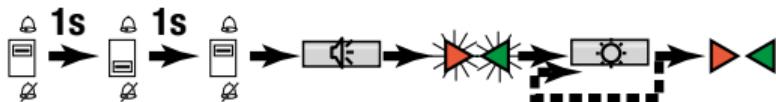
Vous pouvez passer un appel interne vers cet appareil à partir d'un autre type de poste intérieur (pour la programmation, voir le mode d'emploi de l'appareil de service 10-870). Pour régler une autre tonalité, placez l'interrupteur sélectif A sur 'arrêt' puis immédiatement de nouveau sur 'marche'. Appuyez ensuite brièvement sur la touche de fonction 1. Les LED rouge et verte s'allument. Enfoncez la touche de fonction 1 pour écouter la première tonalité. Appuyez à nouveau sur cette touche de fonction pour écouter la tonalité.

lité suivante. Pour sélectionner la tonalité souhaitée, il suffit d'attendre que les deux LED s'éteignent ($\pm 8s.$). La dernière tonalité écoutée est alors programmée.



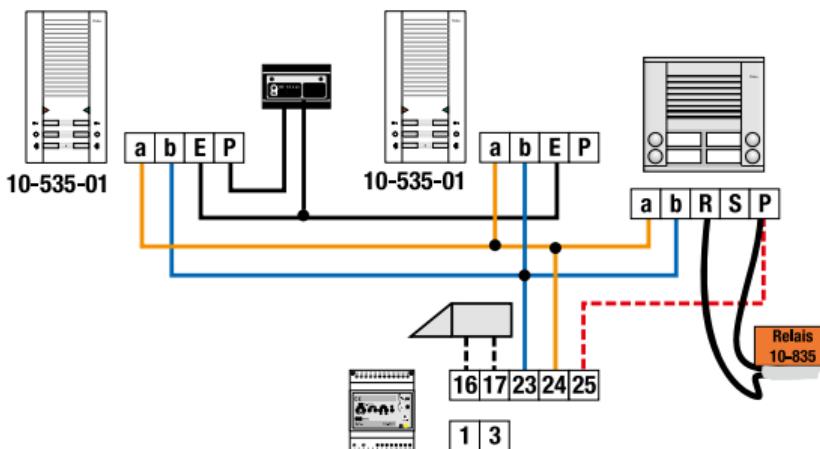
Connexion d'un bouton de sonnerie d'étage et modification de la tonalité

Un bouton de sonnerie d'étage (un bouton-poussoir avec un contact N.O. p.ex. 05-540) peut être raccordé sur le poste intérieur. Utilisez les bornes E et P du connecteur à vis (fig. 3). Mettez l'interrupteur sélectif A en position 'arrêt', puis immédiatement en position 'marche' pour modifier la tonalité du poste intérieur. Appuyez brièvement sur la touche de fonction 3. Les LED rouge et verte s'illuminent. Enfoncez la touche de fonction 2 (fig.4) pour écouter la première tonalité. Appuyez chaque fois de nouveau sur cette touche de fonction pour écouter la tonalité suivante. Pour sélectionner la tonalité souhaitée, il suffit d'attendre que les deux LED s'éteignent ($\pm 8s.$). La dernière tonalité écoutée est maintenant réglée.



Installation en parallèle de (max.) deux postes intérieurs sur un seul bouton de sonnerie

Avec la plupart des postes extérieurs, il est possible d'installer manuellement en parallèle 2 postes intérieurs sur un seul bouton de sonnerie. Vous trouverez la procédure de programmation dans le mode d'emploi de l'alimentation. Si vous voulez également utiliser en parallèle le bouton de sonnerie d'étage, vous raccordez ce dernier comme indiqué dans la fig. :



Installation en parallèle de plusieurs postes intérieurs sur un seul bouton de sonnerie

Avec l'appareil de service (10-870), vous pouvez faire fonctionner des postes intérieurs en parallèle selon le principe Maître - Esclave (voir mode d'emploi 10-870).

4. ENTRETIEN DU PRODUIT

Les conseils d'entretien ci-dessous visent à éviter que la surface de ces produits ne soit endommagée par un traitement inadapté. Les dommages causés par un traitement inadapté ne sont pas couverts par la garantie.

Conseils d'entretien

- Le nettoyage des produits avec un linge humide et un peu de savon suffit.
- L'utilisation des produits suivants est absolument proscrite:
 - éponges abrasives ou détergents abrasifs
 - produits d'entretien contenant un solvant ou un acide ou à l'acide acétique
 - nettoyeur haute pression.

5. DERANGEMENTS

Contrôlez d'abord à l'aide d'un multimètre si les tensions suivantes sont présentes:

-entre b et a: $\pm +24$ V DC

-entre b et P: $\pm +24$ V DC

Problème	Origine	Vérification et/ou solution
 	erreur dans la programmation	Effacez la programmation puis reprogrammez.
	poste intérieur correspondant mal installé	Vérifiez le câblage.
	installation en mode de programmation	Quittez le mode de programmation.
En cas d'appel, l'image apparaît, mais il n'y a pas de signal de sonnerie et la LED rouge s'allume.	La suppression de la sonnerie est activée.	Appuyez sur la touche de suppression de la sonnerie. La LED rouge s'éteint et la suppression de la sonnerie est désactivée.
La conversation est difficilement compréhensible car il y a du bruit près du poste extérieur.	Le bruit présent près du poste extérieur dérègle le signal de communication.	Gardez la touche de conversation enfonce pendant que vous parlez à votre visiteur. Relâchez la touche pour laisser la parole à votre visiteur.
Un siflement est audible pendant la conversation.	Le poste extérieur n'est pas bien réglé.	Réglez les potentiomètres pour le haut-parleur et le micro au niveau du poste extérieur jusqu'à ce que le siflement disparaîsse.

6. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Dimensions:170 x 90 x 30mm
- Poids:160g
- Température de service.....0 à 40°C
- Boîtier:ABS
- Consommation:2 fils: I(a) = 6,5mA
3 fils: I(p) = 6,5mA
- Degré de protection:IP20

7. PRESCRIPTIONS LEGALES

- L'installation doit être effectuée par une personne compétente et dans le respect des prescriptions en vigueur.
- Ce mode d'emploi doit être remis à l'utilisateur. Il doit être joint au dossier de l'installation électrique et être remis à d'éventuels autres propriétaires. Des exemplaires supplémentaires peuvent être obtenus sur le site web ou auprès du service 'support Niko'.
- Il y a lieu de tenir compte des points suivants avant l'installation (liste non limitative):
 - les lois, normes et réglementations en vigueur;
 - l'état de la technique au moment de l'installation;
 - ce mode d'emploi qui doit être lu dans le cadre de toute installation spécifique;
 - les règles de l'art.
- En cas de doute, vous pouvez appeler le service 'support Niko' ou vous adresser à un organisme de contrôle reconnu.

Support Belgique:

+ 32 3 778 90 80

site web: <http://www.niko.be>

e-mail: support@niko.be

Support France:

+ 33 820 20 6625

site web: <http://www.niko.fr>

e-mail: ventes@niko.fr

En cas de défaut de votre appareil, vous pouvez le retourner à un grossiste Niko agréé, accompagné d'une description détaillée de votre plainte (manière d'utilisation, divergence constatée...).

8. CONDITIONS DE GARANTIE

- Délai de garantie: 2 ans à partir de la date de livraison. La date de la facture d'achat par le consommateur fait office de date de livraison. Sans facture disponible, la date de fabrication est seule valable.
- Le consommateur est tenu de prévenir Niko par écrit de tout manquement à la concordance des produits dans un délai max. de 2 mois après constatation.
- Au cas où pareil manquement serait constaté, le consommateur a droit à une réparation gratuite ou à un remplacement gratuit selon l'avis de Niko.
- Niko ne peut être tenu pour responsable pour un défaut ou des dégâts suite à une installation fautive, à une utilisation contraire ou inadaptée ou à une transformation du produit.
- Les dispositions contraignantes des législations nationales ayant trait à la vente de biens de consommation et la protection des consommateurs des différents pays où Niko procède à la vente directe ou par entreprises interposées, filiales, distributeurs, agents ou représentants fixes, prévalent sur les dispositions susmentionnées.

Read the complete manual before attempting installation and activating the system.

1. DESCRIPTION

The handsfree internal unit (intercom) of the range Access Control Standard is a unit with 3 function keys. It allows you to operate a lock and switch a light source. Furthermore, you can adjust the volume of the ring tone or switch it off completely.

2. INSTALLATION

Which cables are required?

The diameter of the conductors of the cable is important for the maximum distance that can be covered. For the maximum distances, see technical catalogue.

Possible cables are:

- JYSTY(-F2) 3 x 2 x 0.8mm
- TVF(-F2) 3 x 2 x 0.8mm
- TPVF 3 x 2 x 0,6mm
- UTP 4 x 2 x 0,5mm (Limits the maximum distance. For specifications, see technical catalogue).
- SVV 0,6mm or 0,8mm (not suitable for videophony)
- existing cable (for instance in case of renovation).

Notes:

- Not all of the cable pairs provided will actually be used. As a result, sufficient spare wires are available if one of the wires is damaged or if you want to switch to videophony! To cover a larger distance, pairs can be doubled.
- If cabling is already present (in case of renovation), you can use it as well. The diameter of the conductors of the cable determines the maximum distances that can be covered (for specifications, see technical catalogue).

Tip: Use the same color code for identical terminals (a, b, P...) for all the products in one system!

2-wire cabling

For systems with 1 external unit, the installation can be cabled in a 2-wire way. Connect a and b. Terminal P does not have to be connected.

power supply	max. number 10-535-01
10-801	6
10-802	24

3-wire cabling

For systems with several external units or more than 24 internal units, the installation has to be cabled in a 3-wire way: a, b and P. Terminal P has to be cabled separately. This provides additional power.

power supply	max. number 10-535-01
10-801	6
10-802	36
10-801 + 10-805-01	60
10-802 + 10-805-01	90

Installing the internal unit

Detach the front of the internal unit from the base with a screwdriver (fig.1a).

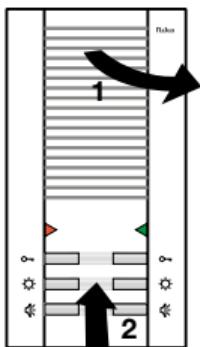


fig.1a: remove front of the internal unit

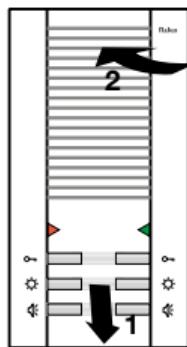


fig.1b: click front onto the base

Mount the base of the internal unit on a wall at the desired height, using the installation holes provided for this purpose (fig.2). If you wish to use the unit as a desk model, then click the foot at the back of the base into the installation holes at the appropriate height (fig.2, point A). Connect two wires of the cable to terminals a and b of the internal unit. If over 60 internal units (10-535-01) are connected or several internal units must function in parallel, you must also connect the P-wire.

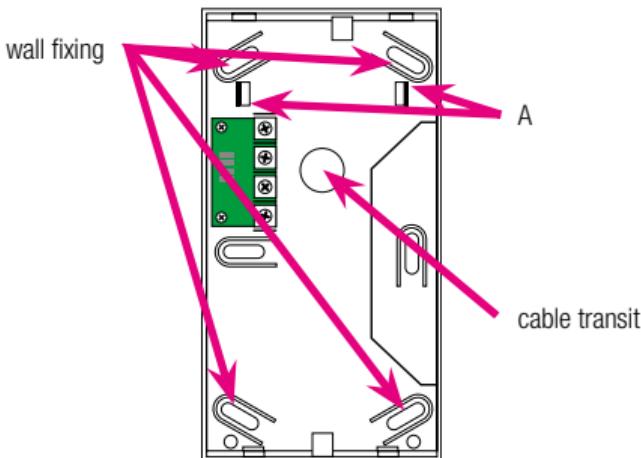


fig.2: base of the internal unit for wall mounting or desk placement

Click the front of the internal unit onto the base again (fig.1b).

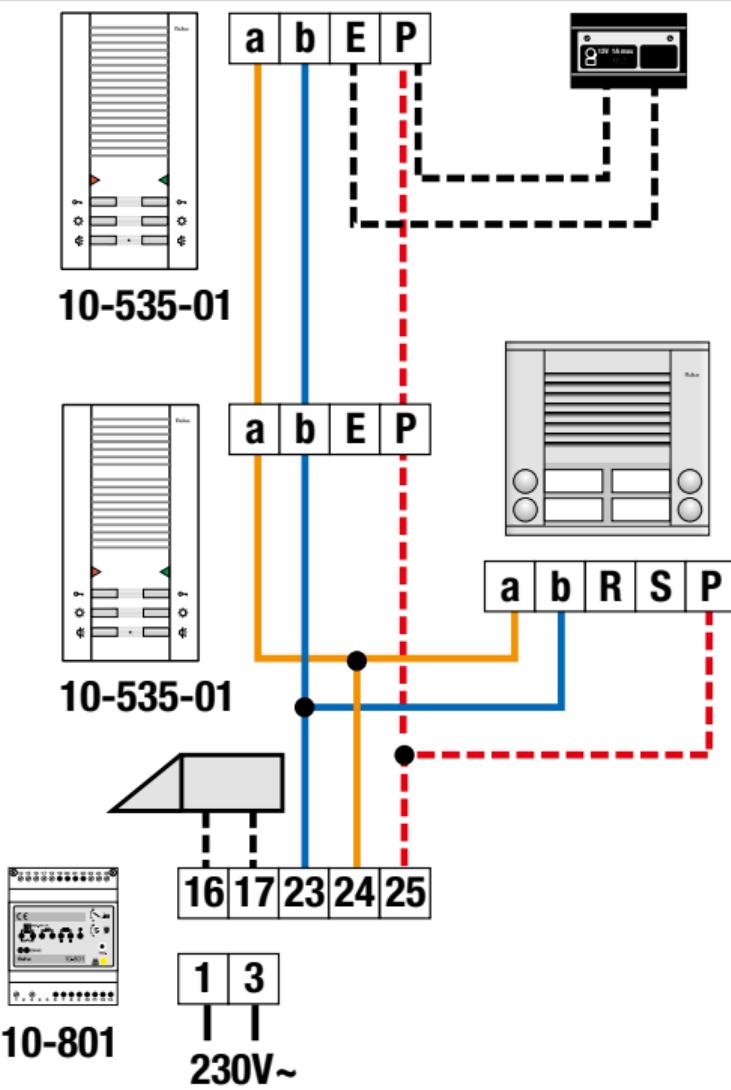


fig. 3: complete wiring diagram

Optionally, you can connect a floor bell push button (a push button with N.O. contact e.g. 05-540) to the connector of the internal unit. Use terminals E en P.

Attention: remove the lamp from the bell push button. Otherwise, it will continuously use power and after some time, the bell will no longer operate.

The door opener must be connected to terminals 16 and 17 of the power supply module.

3. OPERATON AND USE

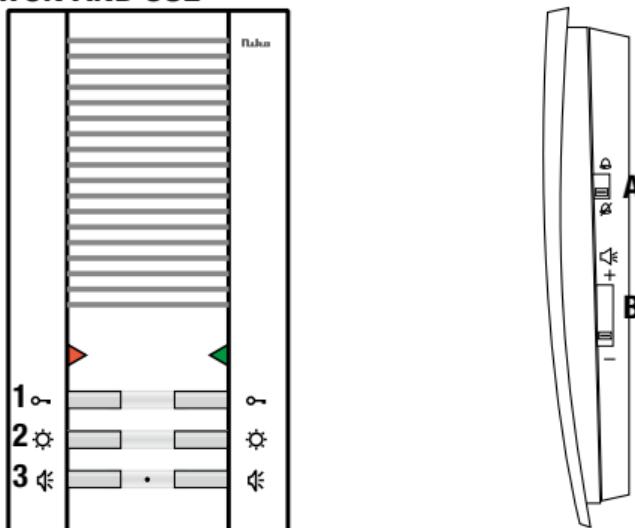


fig.4: front view and side view of the internal unit

- If the installation has been carried out correctly and the system is connected to the mains, the LED on the power supply module lights (10-801 or 10-802). The LED at the external unit also lights, thereby lighting the vandalproof name plate. For programming, see the user manual of the power supply (10-801 or 10-802).
- Briefly press function key 3 to activate the door unit without the bell being rung. The door loudspeaker at the internal unit is activated and the green LED lights. The connection is wound up by briefly pressing function key 3 or after 60s of activity.
- Press the door open key (function key 1) to open the lock (fig.4). On the power supply, you can set the activation time of the lock between 0,8s and 8s (see user manual power supply).
- Press the light switch key (function key 2) to control the light switch relay on the power supply.
- If there is a call, the telephone rings once at the set tone (see 'Possible settings') and the green LED on the internal unit lights. Briefly press function key 3 to communicate with your visitor. If the visitor is hardly understandable due to background noises, just keep function key 3 pressed while you are speaking. Let go of the function key to let your visitor speak. The conversation is wound up by briefly pressing function key 3, automatically after 60s or 4s after opening the door. The green LED goes out if the conversation is wound up.

Attention: if the speech connection of an internal unit is established and a second internal unit is activated as well, a speech connection cannot be established for the second internal unit since the line is already engaged by the first internal unit. The green LED on the second internal unit blinks 3x to indicate that the line is engaged. Subsequently, the green LED goes out. In order to establish a speech connection for the second internal unit, the speech connection of the first internal unit has to be wound up.

LED indication	Description
red	Ring signal switched off (selector switch A on fig. 5)
green	- call from external unit - speech connection established
blinks 3x after establishing a speech connection	A speech connection is already established for another internal unit.

POSSIBLE SETTINGS

Switching off the ring tone on the internal unit

Switch selector switch A (fig.4) at the side of the internal unit to OFF  to switch off the ring tone on the internal unit. The red LED lights continuously in confirmation.

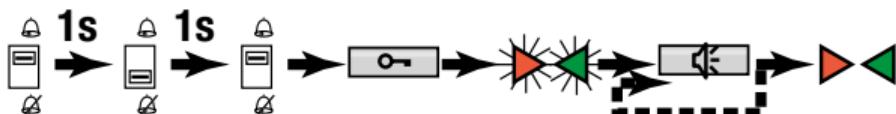
Modifying the volume of the ring tone

You can modify the volume of the ring tone at the internal unit by means of slide switch B at the side of the internal unit (fig.4).



Modifying the ring tone in case of a call from the external unit

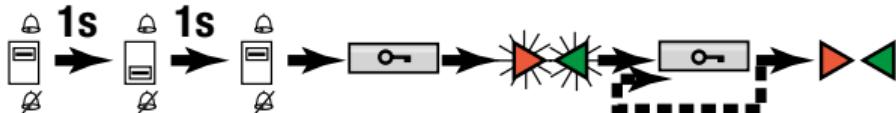
You can choose between 8 different ring tones for the Object Plus 'HF'. Switch selector switch A to OFF and immediately back to ON to modify the ring tone of the internal unit. Then briefly press function key 1. The red and green LED light. Press function key 3 to hear the first ring tone. With each press on this function key, you hear the next ring tone in row. To select the desired ring tone, simply wait for both LEDs to go out ($\pm 8\text{s}$). The last heard ring tone is then set.



Modifying the ring tone in case of a call from the internal unit

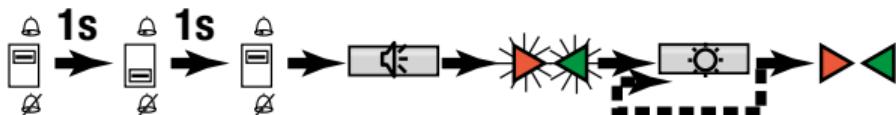
You can make a call to this appliance with another type of internal unit (for programming, see user manual service set 10-870). To adjust the ring tone, switch selector switch A to OFF and immediately back to ON. Then briefly press function key 1. The red and green LED light. Press function key 1 to listen to the first ring tone. Repeatedly press this function key EN

to listen to the next ring tone. In order to select the desired ring tone, is suffices to wait until both LEDs go out ($\pm 8s$). The last heard ring tone is then set.



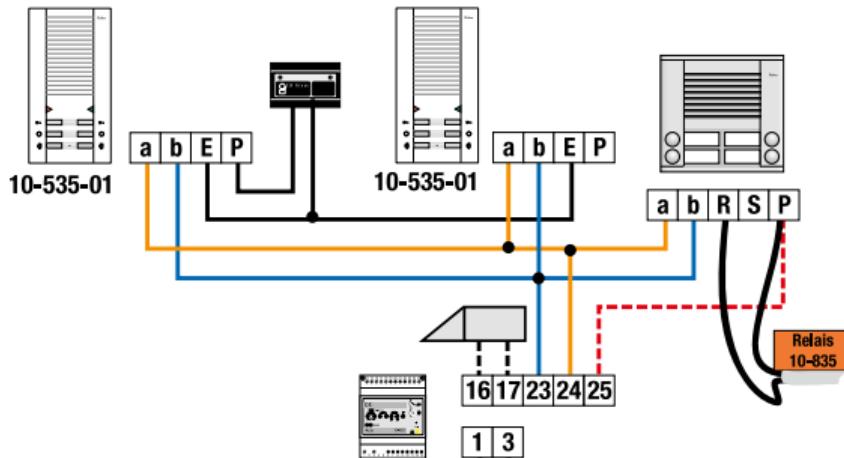
Connecting a floor bell push button and modifying its ring tone

You can connect a floor bell push button (a push button with N.O. contact e.g. 05-540) to the internal unit. Use terminals E and P of the screw connector (fig.3). Switch selector switch A to OFF and immediately back to ON to modify the ring tone on the internal unit. Briefly press function key 3. The red and green LED light. Then press function key 2 (fig.4) to hear the first ring tone. With each press on this function key, you hear the next ring tone in row. To select the desired ring tone, simply wait for both LEDs to go out ($\pm 8s$.). The last heard ring tone is then set.



Connecting (max.) two internal units on one bell push button in parallel

For most external units, you can connect 2 internal units to one bell push button in parallel manually. For programming, see the user manual of the power supply. If you also wish to use the floor bell push button in parallel, connect it as shown below



Placing several internal units in parallel on one bell push button

By means of the service set (10-870), you can make internal units function in parallel via the Master-Slave principle (see user manual 10-870).

4. PRODUCT MAINTENANCE

By means of the following maintenance tips we want to ensure that the surface of these products is not damaged by improper use. Damage by improper use is not covered by the guarantee.

Maintenance tips

- It is sufficient to clean the products with soap and a damp cloth.
- You are strongly advised not to use any of the following:
 - abrasive sponges or abrasive detergents
 - maintenance products containing solvents or acids, or cleaning products containing acetic acid
 - high pressure cleaner.

5. TROUBLESHOOTING

Check the following tensions by means of a multimeter:

- between b and a: $\pm +24$ VDC
- between b and P: $\pm +24$ VDC

Problem	cause	check and/or solution
 	error in programming	Erase the programming and do it over.
	accompanying internal unit not well installed	Check the wiring.
	installation in programming mode	Exit programming mode.
Image is displayed in case of a call, but there is no ring tone and the red LED lights.	Call suppression activated.	Press the call suppression key. The red LED goes out and the call suppression is switched off.
Due to noise at the external unit, communication is not clear.	Noise at the external unit disorders the speech signal.	Keep the speech key pressed while speaking to your visitor. Let go of the key to let your visitor speak.
Whining is audible during communication.	The external unit is not well set.	At the external unit, set the potentiometers for the loudspeaker and microphone until the whining disappears.

6. TECHNICAL DATA

- Dimensions: 170 x 90 x 30mm
- Weight: 160g
- Operating temperature: 0 to 40°C
- Cover: ABS
- Power consumption: 2-wire: $I(a) = 6,5mA$
3-wire: $I(p) = 6,5mA$
- Protection degree: IP20

7. LEGAL WARNINGS

- The installation has to be carried out by a qualified person and in compliance with the statutory regulations.
- This user manual has to be handed over to the user. It has to be included in the electrical installation file and has to be passed on to any new owners. Additional copies are available on the Niko website or via the support service.
- During installation, the following has to be taken into account (not limited to list below):
 - The statutory laws, standards and regulations;
 - The state of the art technique at the moment of installation;
 - This user manual, which must be read within the scope of each specific installation, only states general regulations;
 - The rules of proper workmanship
- In case of questions, you can consult Niko's support service or contact a registered control organisation.

Support Belgium:

+32 3 778 90 80

website : <http://www.niko.be>

e-mail: support@niko.be

Support UK

+44 1525877707

website: <http://www.nikouk.com>

e-mail: sales@nikouk.com

In case of a defect, you can return your product to a registered Niko wholesaler, together with a clear description of your complaint (Conditions of use, stated defect...).

8. GUARANTEE PROVISIONS

- Period of guarantee: 2 years from date of delivery. The delivery date is the invoice date of purchase of the product by the consumer. If there is no invoice, the date of production applies.
- The consumer is obliged to inform Niko in writing about the defect, within two months after stating the defect.
- In case of a failure to conform, the consumer has the right to a repair or replacement (decided by Niko) free of charge.
- Niko cannot be held liable for a defect or damage as a result of an incorrect installation, improper or careless use or wrong usage or transformation of the goods.
- The compulsory regulations of the national legislation concerning the sales of consumer goods and the protection of the consumers in the countries where Niko sells, directly or via sister or daughter companies, chain stores, distributors, agents or permanent sales representatives, take priority over the rules and regulations mentioned above.

nv **Niko** sa

Industriepark West 40, BE-9100 Sint-Niklaas, Belgium

tel.: + 32 3 778 90 00 — fax: + 32 3 777 71 20

e-mail: support@Niko.be — www.niko.be

PM010-53501R07131